

Manuel d'instructions/ Liste des pièces



ALUMINIUM ET ACIER INOX, RAPPORT 1:1

Ensembles de pulvérisation Triton[®] 308

309304F

Rév. K

Pression maximum d'entrée d'air 0,7 MPa (7 bars)

Pression maximum de service produit: 0,7 MPa (7 bar)

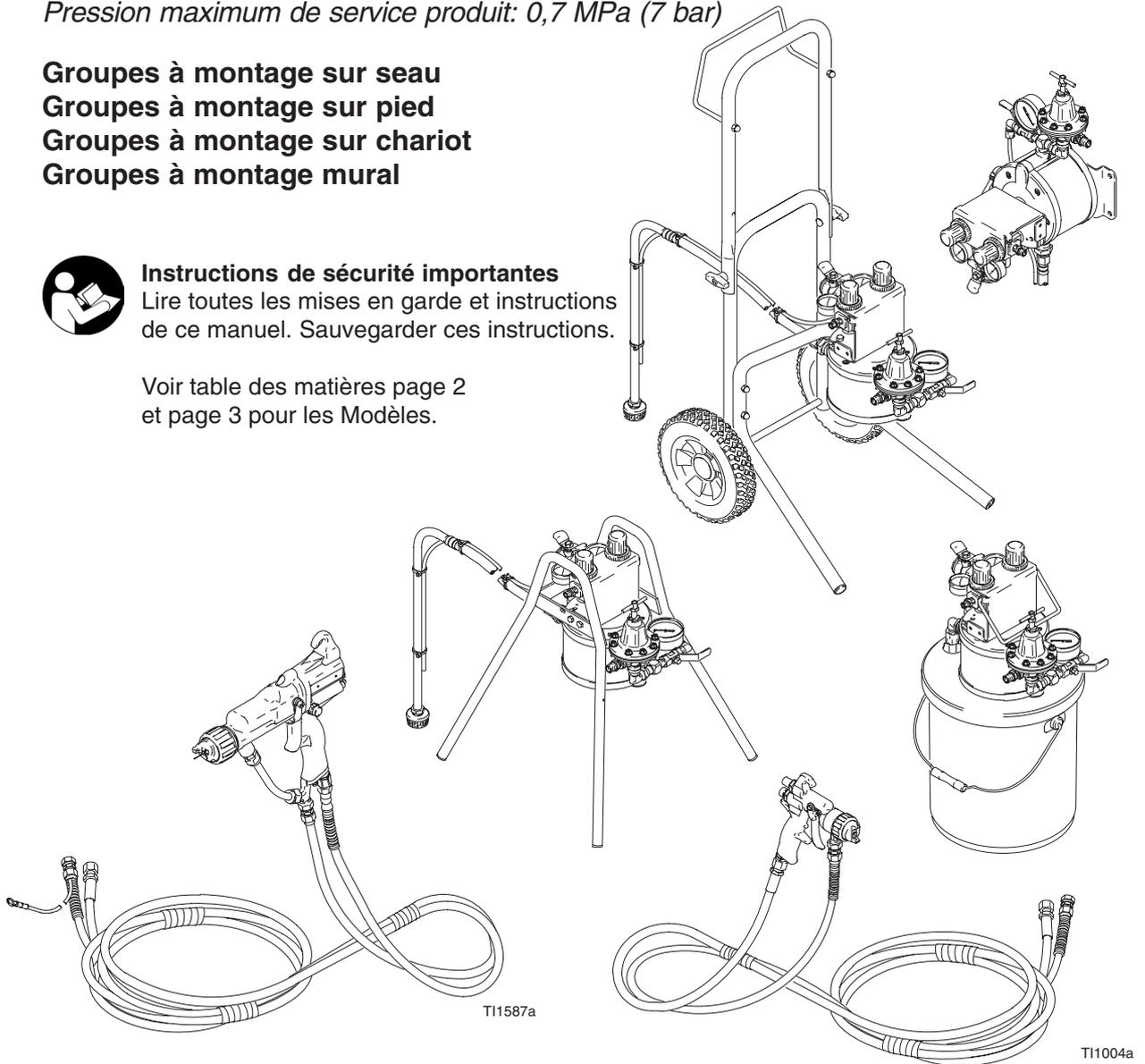
Groupes à montage sur seau
Groupes à montage sur pied
Groupes à montage sur chariot
Groupes à montage mural



Instructions de sécurité importantes

Lire toutes les mises en garde et instructions de ce manuel. Sauvegarder ces instructions.

Voir table des matières page 2
et page 3 pour les Modèles.



Groupes électrostatiques

Groupes de pulvérisation à air et HVLP

GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777
© COPYRIGHT 1999, GRACO INC.

QUALITÉ DÉMONTRÉE, TECHNOLOGIE DE POINTE.



Table des matières

Modèles	3
Mises en garde	4
Identification des composants	6
Installation	7
Maintenance	11
Guide de dépannage	11
Liste des pièces et de la vue éclatée	
Montage sur seau	12
Montage sur pied	14
Montage sur chariot	16
Montage mural	18
Caractéristiques techniques	20
Calibre de montage mural	21
Garantie Graco standard	22

Modèles

Description du groupe de pulvérisation	Montage sur seau	Montage sur pied	Montage sur chariot	Montage mural
Pompe en aluminium, sans pistolet	233466	233473	233480	233487
Pompe en acier inox, sans pistolet	233467	233474	233481	233488
Pompe en aluminium, pistolet pneumatique Delta II	233468	233475	233482	233489
Pompe en acier inox, pistolet pneumatique Delta II	233469	233476	233483	233490
Pompe en aluminium, pistolet HVLP Delta II	233470	233477	233484	233491
Pompe en acier inox, pistolet HVLP Delta II	233471	233478	233485	233492
Pompe en aluminium, pistolet Compliant Delta II	234911	234913	234915	234917
Pompe en acier inox, pistolet Compliant Delta II	234912	234914	234916	234918
Pompe en aluminium, pistolet pulvérisateur électrostatique PRO Xs2	233741	233743	233746	233748
Pompe en aluminium, pistolet pulvérisateur électrostatique PRO Xs3	233742	233744	233747	233749

Symboles

Symbole de mise en garde

MISE EN GARDE

Ce symbole vous avertit des risques de blessure grave ou de mort en cas de non-respect des consignes.

Symbole d'avertissement

ATTENTION

Ce symbole vous avertit des risques de dommage ou de destruction du matériel en cas de non-respect des consignes afférentes.

MISE EN GARDE



DANGER DE FLUIDE SOUS PRESSION

Une pulvérisation provenant du pistolet, de fuites sur les tuyaux flexibles ou de composants défectueux peut entraîner une projection de produit dans les yeux ou sur la peau et causer des blessures graves.

- Ne pas colmater ni dévier les fuites de produit avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Suivre la **Procédure de décompression** de la page 10 avant de nettoyer, contrôler ou effectuer un entretien sur le matériel.
- Serrer tous les raccords produit avant toute mise en service.
- Vérifier les flexibles, tuyauteries et raccords quotidiennement. Remplacer immédiatement les pièces usées, endommagées ou desserrées. Ne pas réparer les flexibles branchés à demeure.



DANGERS D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Si l'équipement n'est pas convenablement relié à la terre et si les locaux sont mal ventilés, des flammes ou des étincelles peuvent générer des situations dangereuses et provoquer un incendie ou une explosion avec risque de blessure grave.

- Relier le matériel à la terre, l'objet à peindre ainsi que les autres objets conducteurs se trouvant dans la zone de pulvérisation. Voir la rubrique **Mise à la terre** page 10.
- Les pistolets électrostatiques imposent des procédures de mise à la terre spéciales. Si votre appareil comporte un pistolet électrostatique, lisez et appliquez toutes les consignes de mise à la terre des manuels pistolets 309291, 309292 et 309294.
- Si vous constatez la moindre formation d'étincelles d'électricité statique lors de l'utilisation de l'équipement, **cesser immédiatement la pulvérisation**. Identifier et résoudre le problème.
- Assurer une ventilation en air frais pour éviter l'accumulation de vapeurs inflammables provenant des solvants ou du produit pulvérisé.
- Ne pas fumer dans la zone de pulvérisation.
- Éteindre toutes les flammes ou les veilleuses se trouvant dans la zone de pulvérisation.
- Ne pas actionner d'interrupteur de lumière dans la zone de pulvérisation.
- Couper l'alimentation de tous les équipements se trouvant dans la zone de pulvérisation.
- Faire disparaître tous les résidus, tels que solvants, chiffons et essence, de la zone de pulvérisation.
- Ne jamais faire fonctionner un moteur à essence dans la zone de pulvérisation.

MISE EN GARDE



INSTRUCTIONS



DANGER EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation du matériel peut occasionner sa rupture, un dysfonctionnement ou un démarrage inattendu et provoquer des blessures graves.

- Cet équipement est exclusivement destiné à un usage professionnel.
- Lire tous les manuels d'utilisation, les étiquettes et les panonceaux avant de mettre le matériel en service.
- Utiliser ce matériel seulement pour son usage prévu. En cas de doute, appeler votre distributeur Graco.
- Ne jamais transformer ni modifier ce matériel. Utiliser exclusivement des pièces et des accessoires Graco d'origine.
- Contrôler le matériel quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces usagées ou endommagées.
- Ne jamais dépasser la pression maximum de service de l'élément le plus faible du système. Ce groupe fonctionne avec une pression maximum de service **0,7 MPa (7 bar)**.
- S'assurer que les produits utilisés soient compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Se reporter aux **Caractéristiques techniques** de tous les manuels du matériel. Lire les mises en garde du fabricant de produit.
- *Pompes aluminium uniquement:* Ne jamais utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène, d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés ou des fluides contenant de tels solvants dans une unité sous pression en aluminium. Cela pourrait provoquer une réaction chimique avec risque d'explosion.
- Éloigner les flexibles des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. Ne jamais exposer les flexibles Graco à des températures supérieures à 82°C ou inférieures à -40°C.
- Ne jamais utiliser les flexibles pour tirer le matériel.
- Porter un casque anti-bruit pour faire fonctionner ce matériel.
- Respecter toutes les réglementations locales, fédérales et nationales applicables en matière d'incendie, d'électricité et de sécurité.



DANGER DES PRODUITS TOXIQUES

Des produits dangereux ou des vapeurs toxiques peuvent provoquer des blessures graves, voire la mort, par pulvérisation dans les yeux ou sur la peau, inhalation ou ingestion.

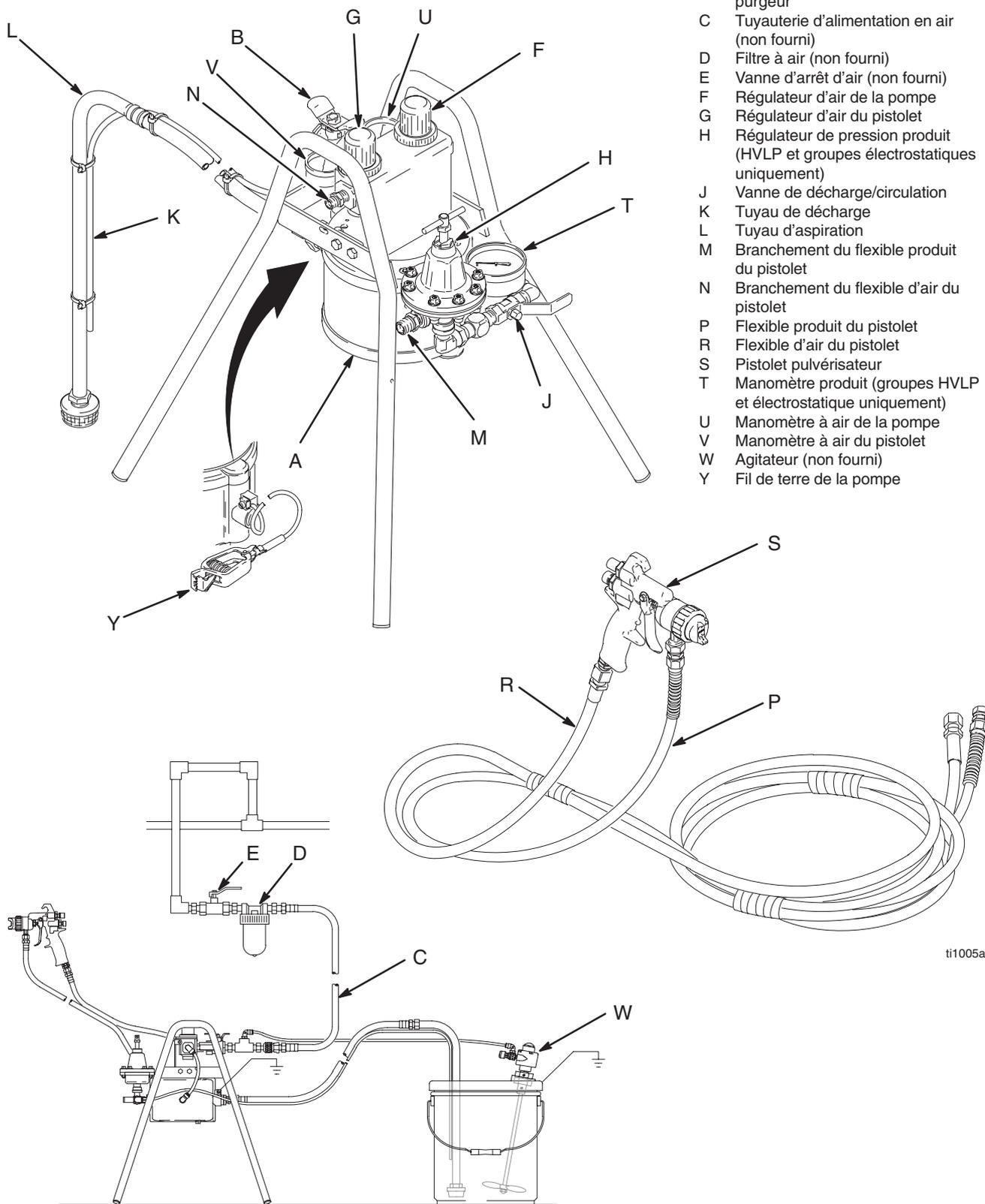
- Connaître le type de produit et les dangers qu'il présente. Lire les mises en garde du fabricant du produit.
- Stocker le produit dangereux dans un réservoir homologué. L'utiliser conformément aux directives locales, nationales et fédérales concernant les produits dangereux.
- Toujours porter les vêtements de protection, les gants, les lunettes et le masque respiratoire appropriés.
- Si la pompe à membranes tombe en panne, il y a un risque que du produit toxique soit rejeté dans l'atmosphère.

Identification des composants

Groupe de pulvérisation HVLP monté sur pied

LEGENDE

- A Pompe TRITON 1:1
- B Vanne d'air principale de type purgeur
- C Tuyauterie d'alimentation en air (non fourni)
- D Filtre à air (non fourni)
- E Vanne d'arrêt d'air (non fourni)
- F Régulateur d'air de la pompe
- G Régulateur d'air du pistolet
- H Régulateur de pression produit (HVLP et groupes électrostatiques uniquement)
- J Vanne de décharge/circulation
- K Tuyau de décharge
- L Tuyau d'aspiration
- M Branchement du flexible produit du pistolet
- N Branchement du flexible d'air du pistolet
- P Flexible produit du pistolet
- R Flexible d'air du pistolet
- S Pistolet pulvérisateur
- T Manomètre produit (groupes HVLP et électrostatique uniquement)
- U Manomètre à air de la pompe
- V Manomètre à air du pistolet
- W Agitateur (non fourni)
- Y Fil de terre de la pompe



ti1005a

ti1006a

Fig. 1

Installation

ATTENTION

Pour pulvériser des produits à base aqueuse, à catalyseur acide ou bicomposant, utiliser un matériel en acier inox. L'utilisation de matériel en aluminium avec ces produits n'est pas conseillée. Voir les pièces en contact avec le produit à la rubrique **Caractéristiques techniques** de chaque manuel de composant ainsi que les informations sur la compatibilité des produits et solvants fournies par les fabricants.

MISE EN GARDE



DANGERS LIÉS AUX PRODUITS TOXIQUES

Les produits dangereux ou les vapeurs toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire entraîner la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire le chapitre **DANGER DE PRODUITS TOXIQUES** en page 5.
- Utiliser des produits et des solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit du matériel. Se reporter aux **Caractéristiques techniques** de tous les manuels d'instructions du matériel. Toujours lire les mises en garde des fabricants de produits et de solvants.

Informations générales

- Toujours utiliser des pièces et accessoires Graco d'origine disponibles auprès de votre distributeur Graco. Si vous utilisez vos propres accessoires, assurez-vous qu'ils sont correctement dimensionnés et que la pression est conforme à votre système.
- Les chiffres et les lettres entre parenthèses correspondent aux repères des figures et des listes de pièces de la page 12.

Préparation du site

- Il est nécessaire d'avoir une alimentation en air comprimé appropriée pour la pompe et le pistolet. Pour les consommations d'air, voir les manuels séparés de la pompe et du pistolet.
- Éliminer tous les obstacles et résidus pouvant créer un environnement dangereux pour le fonctionnement.
- Prévoir un seau métallique relié à la terre pour le rinçage du groupe de pulvérisation.
- Brancher une tuyauterie d'alimentation d'air (C) entre l'alimentation d'air principale et la pompe. Monter un filtre à air (D) sur la tuyauterie d'air comprimé pour débarrasser l'air des impuretés et de l'humidité. Monter une vanne d'arrêt (E) pour isoler le filtre pour son nettoyage.
- Quand la vanne d'air principale de type purgeur (B) est fermée et que le régulateur d'air de la pompe (F) et les régulateurs d'air du pistolet (G) sont ouverts, toute la pression d'air est libérée vers les composants du système.
- Aérer la cabine de peinture.

MISE EN GARDE

Pour éviter la concentration dangereuse de vapeurs toxiques et/ou inflammables, pulvériser uniquement dans une cabine correctement ventilée. Ne jamais utiliser le pistolet de pulvérisation tant que les appareils de ventilation ne sont pas en service.

Consulter et observer toutes les réglementations nationales, fédérales et locales relatives aux vitesses d'échappement d'air.

Installation

Accessoires du filtre produit en sortie de pompe

Pour monter un filtre à produit sur la sortie de la pompe, commander un filtre (AA), un raccord tournant (BB) et un mamelon (CC). Consulter le tableau 1 pour connaître les références à indiquer pour commander un appareil en aluminium ou en acier inox.

Voir Fig. 2. Monter le filtre à produit entre la sortie produit de la pompe et le flexible produit du pistolet. S'il existe un régulateur de produit (H), il faut le tourner de sorte que le manomètre (T) nettoie le filtre.

Table 1: montage d'un filtre produit

Filtre produit (AA)	Raccord tournant (BB)	Mamelon (CC)
114361; nylon; 10 bars; maillage 80 (175 microns); pour groupes en aluminium ou acier inox	235207; 3/8 npt(m) x 3/8 npsm(f); inox	166863; 1/4 npt x 3/8 npt; inox
235677; aluminium; 207 bar; maillage 60 (238 microns); pour groupes en aluminium	157705; 1/4 npt(m) x 3/8 npsm(f); acier carbone	165198; 1/4 npt x 3/8 npt; acier carbone
223160; inox; 305 bars; maillage 60 (238 microns); pour groupes en acier inox	235207; 3/8 npt(m) x 3/8 npsm(f); inox	166863; 1/4 npt x 3/8 npt; inox

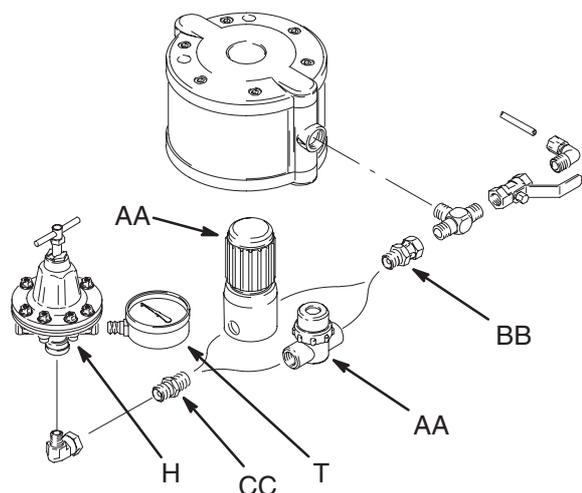


Fig. 2

ti1471a

Filtre d'entrée du pistolet

Pour monter un filtre entre le flexible et l'entrée du pistolet, commander le filtre 915921, maillage 100 (149 microns), 34 bar, inox, 3/8 npsm (m x f).

Kit agitateur 245081

Le kit agitateur réf. 245081 est disponible comme accessoire pour le groupe pulvérisateur TRITON. Le kit est à commander séparément. Les instructions sont fournies avec celui-ci.

Conduite d'aspiration produit

- Le diamètre d'arrivée du produit à la pompe est de 3/4 npt(f). Visser la tuyauterie d'aspiration (L) sur l'arrivée à la pompe sans serrer. Utiliser une colle à filetage liquide compatible sur les branchements pour empêcher l'air de pénétrer dans la tuyauterie produit.
- Ne pas alimenter cette pompe sous pression.
- Voir les **Caractéristiques techniques** du manuel de pompe 309303 pour une hauteur d'aspiration maximum.

Préparation de l'opérateur

Toute personne utilisant le matériel doit être qualifiée pour assurer un fonctionnement sûr et efficace de tous les composants du système. Tous les opérateurs doivent au minimum lire attentivement le manuel d'utilisation TRITON 309305.

Manuels afférents

309305	Fonctionnement du groupe pulvérisateur TRITON™ 308
309303	Pompe TRITON™ 308
310692	Pour pistolets Delta™ II pneumatiques, HVLP et Compliant
309291, 309294	Pistolet pulvérisateur électrostatique à air PRO Xs2.
309292, 309294	Pistolet pulvérisateur électrostatique à air PRO Xs3
308325	Régulateur produit en acétal
307212	Régulateur produit en acier inox
309306	Kit agitateur

Installation

Groupes à montage mural

REMARQUE: Voir Fig. 3 et le calibre pour montage mural à la page 21.

1. S'assurer que le mur est suffisamment solide pour supporter le poids de la pompe et des accessoires, du produit, des flexibles et les sollicitations dues au fonctionnement de la pompe.
2. Utiliser le calibre de montage mural de la page 21 pour positionner le support mural. Le bord supérieur du support doit être à entre 1,2 et 1,5 m au-dessus du sol. Vérifier si les dimensions sont exactes et si les emplacements des trous sont de niveau avant le perçage des trous.

REMARQUE: Il est plus facile de monter le support mural (31) si le support de commande (4) et la pompe (1) sont démontés. Débrancher le tuyau d'air (12) du coude (11), puis desserrer les deux vis (3) et sortir le support de commande (4) des vis. Pour démonter la pompe (1), enlever complètement des vis (3).

3. À l'aide du calibre, percer quatre trous de 9,6 mm (0,38 in.) de diamètre dans le mur. Fixer le support avec des tiges d'ancrage et des vis suffisamment longues pour empêcher le support de vibrer pendant le fonctionnement. Vérifier si le support est bien de niveau.

Kit d'aspiration

Il existe des kits d'aspiration pour équiper les groupes à montage mural. Ils sont à commander séparément. Voir le tableau 2 pour plus d'informations.

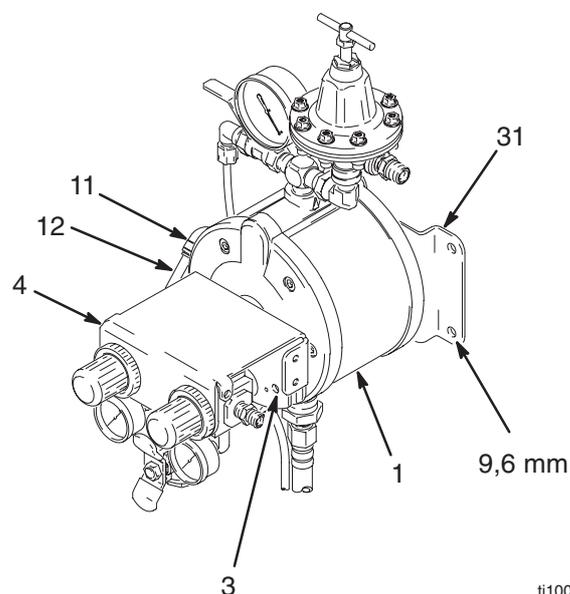


Fig. 3

ti1007a

Tableau 2: kits d'aspiration à montage mural

Pièce No.	Description du kit d'aspiration	Longueur de flexible	Longueur du tube
245082	Aluminium, pour seau de 19 litres, avec crépine	1,2 m	0,43 m
245083	Acier inox, pour seau de 19 litres, avec crépine	1,2 m	0,43 m
245084	Aluminium, pour fût de 208 litres, avec adaptateur de bonde	1,8 m	0,96 m
245085	Acier inox, pour fût de 208 litres, avec adaptateur de bonde	1,8 m	0,96 m

Installation

Mise à la terre

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'électricité statique, il est nécessaire de raccorder tout le système à la terre. Consulter la réglementation électrique locale pour connaître les dispositions détaillées en matière de mise à la terre pour le secteur et le type de matériel concernés. Relier tout ce matériel à la terre. Lire aussi la rubrique **DANGERS D'INCENDIE ET D'EXPLOSION** à la page 4.

- *Groupe de pulvérisation*: Une extrémité du fil de terre est déjà branchée sur la pompe. Raccorder la pince montée à l'extrémité du fil à une véritable prise de terre.
- *Groupes avec pistolets électrostatiques PRO Xs2 et Xs3*: Bien lire toutes les instructions et mises en garde de mise à la terre contenues dans vos manuels pistolets 309291, 309292 et 309294.
- *Compresseur d'air*: Suivre les recommandations du fabricant.
- *Objet à peindre*: Respecter la réglementation locale.
- *Réservoir produit*: Respecter la réglementation locale.
- *Tous les seaux de solvant utilisés pendant le rinçage* doivent être conformes à la réglementation locale. N'utiliser que des seaux métalliques conducteurs. Ne pas poser le seau sur une surface non conductrice, telle que du papier ou du carton, qui interrompt la continuité de la mise à la terre.

Rincer la pompe avant de l'utiliser pour la première fois

La pompe a été testée à l'eau. Si cette eau risque de contaminer le produit en cours de pompage, rincer la pompe avec soin à l'aide d'un solvant compatible. Consulter le manuel de fonctionnement 309305 pour les instructions de rinçage.

Procédure de décompression

MISE EN GARDE

Le système reste sous pression jusqu'à ce qu'il soit manuellement détendu. Pour réduire les risques de blessures graves causées par du produit sous pression, une pulvérisation accidentelle ou une projection d'un produit quelconque, observer la procédure suivante lors de chaque:

- arrêt de la pulvérisation,
 - décompression,
 - contrôle ou entretien d'un équipement quelconque du système;
 - installation, nettoyage ou changement de buse.
1. fermeture de la vanne d'air principal de type purgeur (B) pour relâcher la pression d'air.
 2. **Sur les pistolets électrostatiques seulement**: mettre la manette ES MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT.
 3. Appuyer le pistolet (B) contre un seau métallique mis à la terre et actionner le pistolet pour relâcher la pression produit..
 4. Placer le tuyau de décharge (K) dans un seau à déchets. Ouvrir la vanne de décharge/circulation (J) pour libérer tout produit emprisonné sous pression dans le système.

Maintenance

Voir les manuels d'instructions séparés sur les composants pour les différentes procédures de maintenance des composants.

Maintenance quotidienne

Contrôler les flexibles, tuyauteries et raccords tous les jours.
Serrer tous les branchements de produit avant chaque utilisation.

Rinçage du système

Rincer le système aux moments suivants:

- Avant la première mise en service
- Lors du changement de teinte
- Avant que le produit ne sèche ou ne se dépose dans un système à l'arrêt
- Avant d'entreposer le système

Guide de dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La pompe ne veut pas démarrer.	Vanne de la tuyauterie d'air fermée.	Ouvrir la vanne.
	Alimentation pneumatique insuffisante ou tuyauteries d'air bouchées/section rétrécie.	Augmenter la pression d'air. Ne pas dépasser la pression d'arrivée maximum.
		Ouvrir ou fermer la tuyauterie d'air.
		Nettoyer le filtre à air.
	Tuyauterie produit ou pistolet pulvérisateur bouché.	Déboucher, effectuer entretien. Ne pas laisser le produit se déposer dans la pompe et les tuyauteries.
Vanne d'air de la pompe collée ou endommagée.	Réparer la pompe. Utiliser de l'air filtré.	
	Membrane déchirée.	Réparer la pompe.
La pompe fonctionne lentement.	Joints toriques du tiroir usés ou endommagés.	Réparer la pompe.
La pompe fonctionne irrégulièrement.	Tuyauterie d'aspiration ou crépine d'entrée bouchée.	Déboucher.
	Clapets anti-retour collent ou fuient.	Réparer la pompe.
La pompe tourne trop vite.	Produit d'alimentation épuisé.	Remplir les conteneurs d'alimentation produit et amorcer le pulvérisateur.
La pompe fonctionne mal ou ne parvient pas à maintenir la pression.	Clapets à bille ou joints toriques usés.	Réparer la pompe.
Fuite d'air audible.	Cuvette ou embase de vanne usée.	Réparer la pompe.
Présence de bulles d'air dans le produit.	Tuyau d'aspiration desserré.	Serrer. Enduire tous les raccords de colle pour filetage liquide compatible.
Mauvaise finition ou jet irrégulier.	Mauvaise pression de produit ou d'air au pistolet.	Voir le manuel du pistolet; lire les conseils du fabricant du produit.
		Utiliser un régulateur de produit.
	Produit trop liquide ou trop épais.	Régler la viscosité du produit; lire les conseils du fabricant du produit.
	Pistolet sale, usé ou endommagé.	Intervenir sur pistolet.
Dépôt de produit.	Utiliser un agitateur. Commander le kit agitateur réf. 245081.	

Pièces

Groupes à montage sur seau

Modèle 233466 Pompe aluminium, sans pistolet

Modèle 233467 Pompe en acier inox, sans pistolet

Modèle 233468 Pompe aluminium, pistolet pulvérisateur à air

Modèle 233469 Pompe en acier inox, pistolet pulvérisateur à air

Modèle 233470 Pompe aluminium, pistolet HVLP

Modèle 233471 Pompe en acier inox, pistolet HVLP

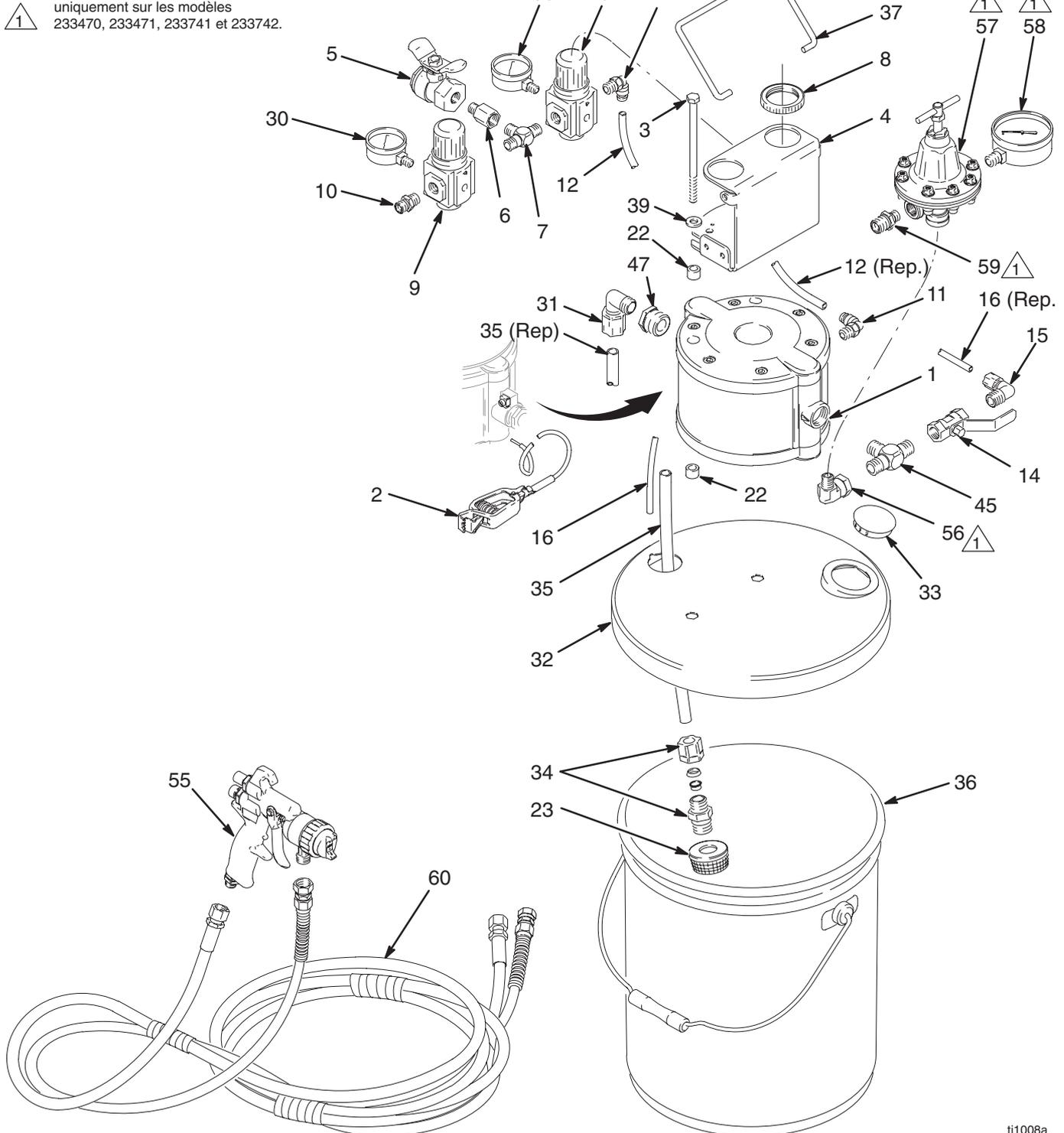
Modèle 234911 Pompe aluminium, pistolet compliant

Modèle 234912 Pompe en acier inox, pistolet compliant

Modèle 233741 Pompe en aluminium, pistolet électrostatique PRO Xs2

Modèle 233742 Pompe en aluminium, pistolet électrostatique PRO Xs3

Les éléments 56–59 sont utilisés uniquement sur les modèles 233470, 233471, 233741 et 233742.



ti1008a

Pièces

Groupes à montage sur seau

Modèle 233466	Pompe aluminium, sans pistolet	Modèle 233471	Pompe en acier inox, pistolet HVLP
Modèle 233467	Pompe en acier inox, sans pistolet	Modèle 234911	Pompe aluminium, pistolet compliant
Modèle 233468	Pompe aluminium, pistolet pulvérisateur à air	Modèle 234912	Pompe en acier inox, pistolet compliant
Modèle 233469	Pompe en acier inox, pistolet pulvérisateur à air	Modèle 233741	Pompe en aluminium, pistolet électrostatique PRO Xs2
Modèle 233470	Pompe aluminium, pistolet HVLP	Modèle 233742	Pompe en aluminium, pistolet électrostatique PRO Xs3

No. Rep.	No. Réf.	Désignation	Qté	No. Rep.	No. Réf.	Désignation	Qté
1	233500	POMPE, à membranes; aluminium; <i>pour 233466, 233468, 233470, 233741, 233742</i>	1	47	116350	DOUILLE; inox; 3/4 npt(m) x 3/8 npt(f)	1
	233501	POMPE à membranes; inox; <i>pour 233467, 233469, 233471</i>	1	55	234638	PISTOLET pulvérisateur à air Delta; <i>pour 233468, 233469;</i> <i>voir manuel 310692</i>	1
2	238909	FIL ET PINCE DE TERRE	1		234649	PISTOLET, Delta HVLP spray; <i>pour 233470, 233471;</i> <i>voir manuel 310692</i>	1
3	116311	VIS à tête hex; 5/16 unc x 140 mm	2		234695	PISTOLET, Delta Compliant; <i>pour 234911, 234912;</i> <i>voir manuel 310692</i>	1
4	197126	SUPPORT, commande	1		244399	PISTOLET électrostatique PRO Xs2; <i>pour 233741;</i> <i>voir manuels 309291 et 309294</i>	1
5	116473	VANNE d'air type purgeur; 1/4 npt(fbe)	1		244400	PISTOLET électrostatique PRO Xs3; <i>pour 233742;</i>	1
6	116393	ADAPTATEUR, 1/4 npt (m x f)	1	56	116395	COUDE; acier carbone; 1/4 npt(m) x 3/8 npt(f) raccord tournant; <i>pour 233470, 233741, 233742</i>	1
7	115219	TE; 1/4 npt(m)	1		207123	COUDE; inox; 3/8 npt(m) x raccord tournant 3/8 npsm(f); <i>pour 233471</i>	1
8	116514	ÉCROU, régulateur	2	57	241976	RÉGULATEUR produit, acétal; plage 0–0,2 MPa (0–2 bar); avec manomètre; <i>pour 233470, 233741, 233742;</i> <i>voir manuel 308325</i>	1
9	116513	RÉGULATEUR d'air	2		214895	RÉGULATEUR produit; inox; plage 0–0.6 MPa (0–7 bars); <i>pour 233471; voir manuel 307212</i>	1
10	162453	MAMELON, 1/4 npsm x 1/4 npt	1	58	187874	MANOMÈTRE produit; inox; <i>pour 233471</i>	1
11	115948	COUDE; 1/4 npt(m) x tuyau de 8 mm (0,312 in.) de DE	2	59	165198	MAMELON; acier carbone; 1/4 npt x 3/8 npt; <i>pour 233470, 233741, 233742</i>	1
12	acheter sur place	TUBE, polyéthylène; DE de 8 mm (0,312 in.)	0,15 m		171195	MAMELON; inox; 3/8 npsm x 3/8 npt; <i>pour 233471</i>	1
14	114363	CLAPET À BILLE, produit; inox; 3/8 npt(fbe)	1	60	233498	FLEXIBLE, raccords en acier carbone; 1 flexible produit nylon 3/8 npsm(f); flexible d'air 1/4 npsm(f); 7,6 m; <i>pour 233468, 233470</i>	1
15	116314	COUDE; 3/8 npt(m) x tuyau de 6 mm (0,25 in.) de DE	1		233499	FLEXIBLE, raccords en acier inox; 1 flexible produit nylon 3/8 npsm(f); flexible d'air 1/4 npsm(f); 7,6 m; <i>pour 233469, 233471</i>	1
16	acheter sur place	TUBE, polyéthylène DE de 6 mm (0,25 in.)	0,67 m		240425	FLEXIBLE électrostatique; 1 flexible produit nylon 3/8 npsm(f); flexible d'air avec fil de terre 1/4 npsm(f) et filetage à gauche; 7,6 m; <i>pour 233741, 233742</i>	1
22	197449	ENTRETOISE	4				
23	218798	CRÉPINE	1				
30	110436	MANOMÈTRE, air	2				
31	116315	COUDE; 3/8 npt(m) x tuyau de 13 mm (0,5 in.) de DE	1				
32	197298	COUVERCLE, seau; acier carbone; <i>pour 233466, 233468, 233470, 233741, 233742</i>	1				
	197216	COUVERCLE, seau; inox; <i>pour 233467, 233469, 233471</i>	1				
33	111813	OBTURATEUR, bouton	1				
34	116316	RACCORD, droit; 1/2 npt(m) x tuyau de 13 mm (0,5 in.) de DE	1				
35	197971	TUBE d'aspiration; polyéthylène; DE de 13 mm (0,5 in) x 368 mm	1				
36	101108	SEAU, 19 l; acier	1				
37	197127	ANSE, sur seau	1				
39	104034	RONDELLE; 5/16	2				
45	113786	TE; acier carbone; 3/8 npt(m); <i>pour 233466, 233468, 233470 233741; 233742</i>	1				
	116400	TE; inox; 3/8 npt(m); <i>pour 233467, 233469, 233471</i>	1				

Pièces

Groupes à montage sur pied

Modèle 233473 Pompe aluminium, sans pistolet

Modèle 233474 Pompe en acier inox, sans pistolet

Modèle 233475 Pompe aluminium, pistolet pulvérisateur

Modèle 233476 Pompe en acier inox, pistolet pulvérisateur

Modèle 233477 Pompe aluminium, pistolet HVLP

Modèle 233478 Pompe en acier inox, pistolet HVLP

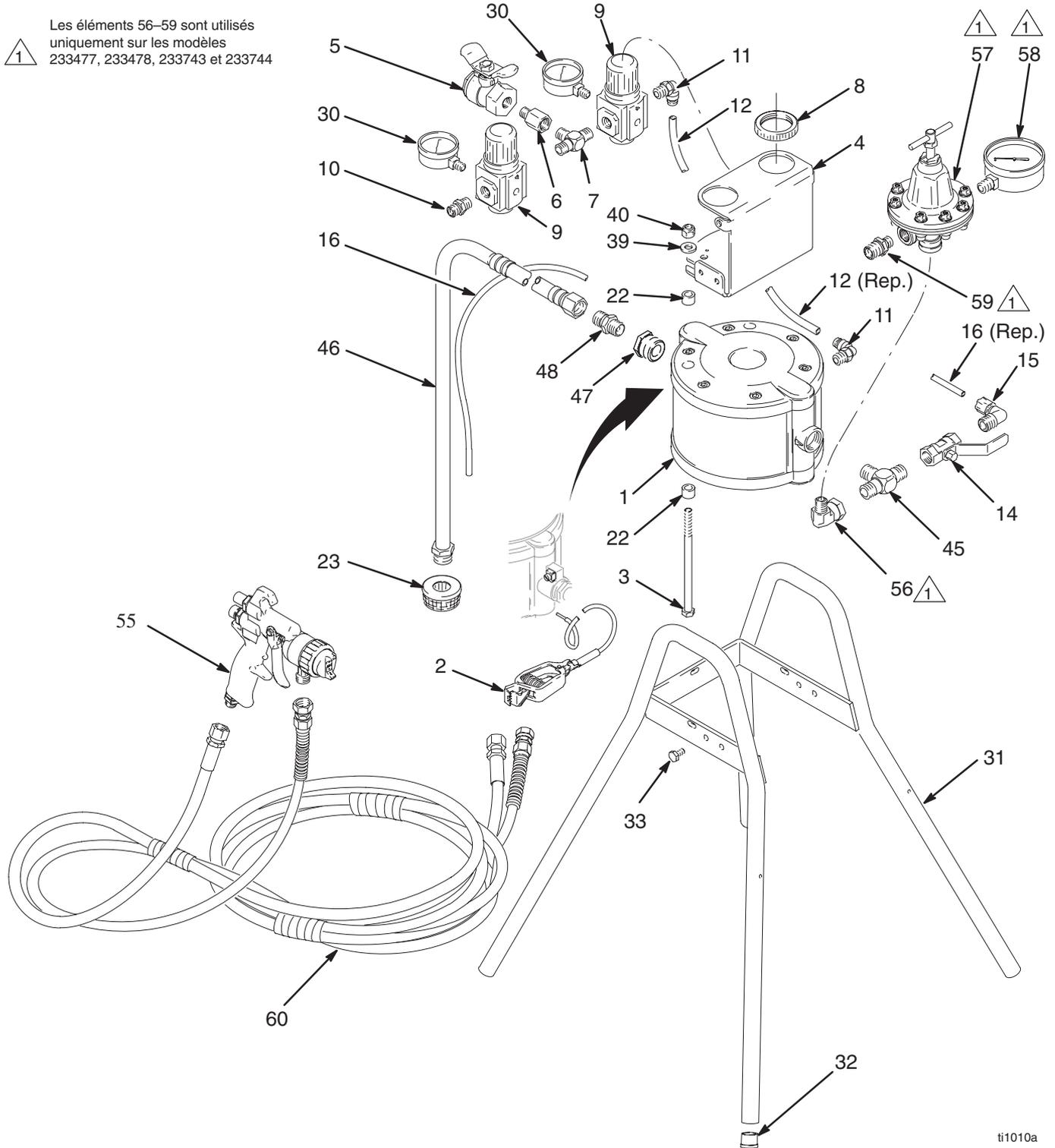
Modèle 234913 Pompe en aluminium, pistolet compliant

Modèle 234914 Pompe en acier inox, compliant

Modèle 233743 Pompe en aluminium, pistolet électrostatique PRO Xs2

Modèle 233744 Pompe en aluminium, pistolet électrostatique PRO Xs3

Les éléments 56-59 sont utilisés uniquement sur les modèles 233477, 233478, 233743 et 233744



ti1010a

Pièces

Groupes à montage sur pied

Modèle 233473	Pompe aluminium, sans pistolet	Modèle 234913	Pompe en aluminium, pistolet compliant
Modèle 233474	Pompe en acier inox, sans pistolet	Modèle 234914	Pompe en acier inox, compliant
Modèle 233475	Pompe aluminium, pistolet pulvérisateur	Modèle 233743	Pompe en aluminium, pistolet électrostatique PRO Xs2
Modèle 233476	Pompe en acier inox, pistolet pulvérisateur	Modèle 233744	Pompe en aluminium, pistolet électrostatique PRO Xs3
Modèle 233477	Pompe aluminium, pistolet HVLP		
Modèle 233478	Pompe en acier inox, pistolet HVLP		

No. Rep.	No. Réf.	Désignation	Qté	No. Rep.	No. Réf.	Désignation	Qté	
1	233500	POMPE, à membranes; aluminium; <i>pour 233473, 233475, 233477, 233743, 233744</i>	1	55	234638	PISTOLET pulvérisateur à air Delta; <i>pour 233475, 233476;</i> <i>voir manuel 310692</i>	1	
	233501	POMPE à membranes; inox; <i>pour 233474, 233476, 233478</i>	1		234649	PISTOLET, Delta HVLP; <i>pour 233477, 233478;</i> <i>voir manuel 310692</i>	1	
2	238909	FIL ET PINCE DE TERRE	1		234695	PISTOLET, Delta HVLP; <i>pour 234913, 234914;</i> <i>voir manuel 310692</i>	1	
3	116311	VIS à tête hex; 5/16 unc x 140 mm	2		244399	PISTOLET électrostatique PRO Xs2; <i>pour 233743;</i> <i>voir manuels 309291 et 309294</i>	1	
4	197126	SUPPORT, commande	1		244400	PISTOLET électrostatique PRO Xs3; <i>pour 233744;</i> <i>voir manuels 309292 et 309294</i>	1	
5	116473	VANNE d'air type purgeur; 1/4 npt(fbe)	1		56	116395	COUDE; acier carbone; 1/4 npt(m) x 3/8 npt(f) raccord tournant; <i>pour 233477, 233743, 233744</i>	1
6	116393	ADAPTATEUR, 1/4 npt (m x f)	1		1	207123	COUDE; inox; 3/8 npt(m) x raccord tournant 3/8 npsm(f); <i>pour 233478</i>	1
7	115219	TE; 1/4 npt(m)	1	57	241976	RÉGULATEUR produit, acétal; page 0–0,2 MPa (0–2 bars); avec manomètre; <i>pour 233477, 233743, 233744; voir manuel 308325</i>	1	
8	116514	ÉCROU, régulateur	2		214895	RÉGULATEUR produit; inox; page 0–0,6 MPa (0–7 bars); <i>pour 233478; voir manuel 307212</i>	1	
9	116513	RÉGULATEUR d'air	2	58	187874	MANOMÈTRE produit; inox; <i>pour 233478</i>	1	
10	162453	MAMELON, 1/4 npsm x 1/4 npt	1	59	165198	MAMELON; acier carbone; 1/4 npt x 3/8 npt; <i>pour 233477, 233743, 233744</i>	1	
11	115948	COUDE; 1/4 npt(m) x tuyau de 8 mm (0,312 in.) de DE	2		171195	MAMELON; inox; 3/8 npsm x 3/8 npt; <i>pour 233478</i>	1	
12	acheter sur place	TUBE; polyéthylène; DE 0,312 in. (8 mm)	0,15 m	60	233498	FLEXIBLE, raccords en acier carbone; flexible produit nylon 3/8 npsm(f); flexible d'air 1/4 npsm(f); 7,6 m; <i>pour 233475, 233477</i>	1	
14	114363	CLAPET À BILLE, produit; inox; 3/8 npt(fbe)	1		233499	FLEXIBLE, raccords en acier inox; flexible produit nylon 3/8 npsm(f); flexible d'air 1/4 npsm(f); 7,6 m; <i>pour 233476, 233478</i>	1	
15	116314	COUDE; 3/8 npt(m) x tuyau de 6 mm (0,25 in.) de DE	1		240425	FLEXIBLE électrostatique; flexible produit nylon 3/8 npsm(f); flexible d'air avec fil de terre 1/4 npsm(f) et filetage à gauche; 7,6 m; <i>pour 233479, 233743, 233744</i>	1	
16	acheter sur place	TUBE, polyéthylène DE de 6 mm (0,25 in.)	1,61 m					
22	197449	ENTRETOISE	4					
23	218798	CRÉPINE	1					
30	110436	MANOMÈTRE, air	2					
31	218743	SUPPORT, pompe	1					
32	108175	OBTURATEUR, pied	4					
33	100333	VIS à tête hex; 1/4–20 x 13 mm	4					
39	104034	RONDELLE; 5/16	2					
40	111040	ÉCROU autofreiné à bague de nylon; 5/16–18	2					
45	113786	TE; acier carbone; 3/8 npt(m); <i>pour 233473, 233475, 233477, 233743, 233744</i>	1					
	116400	TE; inox; 3/8 npt(m); <i>pour 233474, 233476, 233478</i>	1					
46	244432	FLEXIBLE d'aspiration; aluminium et LDPE; <i>pour 233473, 233475, 233477</i>	1					
	244433	FLEXIBLE d'aspiration; inox; <i>pour 233474, 233476, 233478, 233479</i>	1					
47	116350	DOUILLE; inox; 3/4 npt(m) x 3/8 npt(f)	1					
48	162485	MAMELON; acier carbone; 3/8 npsm x 3/8 npt; <i>pour 233473, 233475, 233477, 233743, 233744</i>	1					
	112100	MAMELON; inox; 9/16–18 x 3/8 npt; <i>pour 233474, 233476, 233478</i>	1					

Pièces

Groupe à montage sur chariot

Modèle 233480 Pompe aluminium, sans pistolet

Modèle 233481 Pompe en acier inox, sans pistolet

Modèle 233482 Pompe aluminium, pistolet pulvérisateur à air

Modèle 233483 Pompe en acier inox, pistolet pulvérisateur à air

Modèle 233484 Pompe aluminium, pistolet HVLP

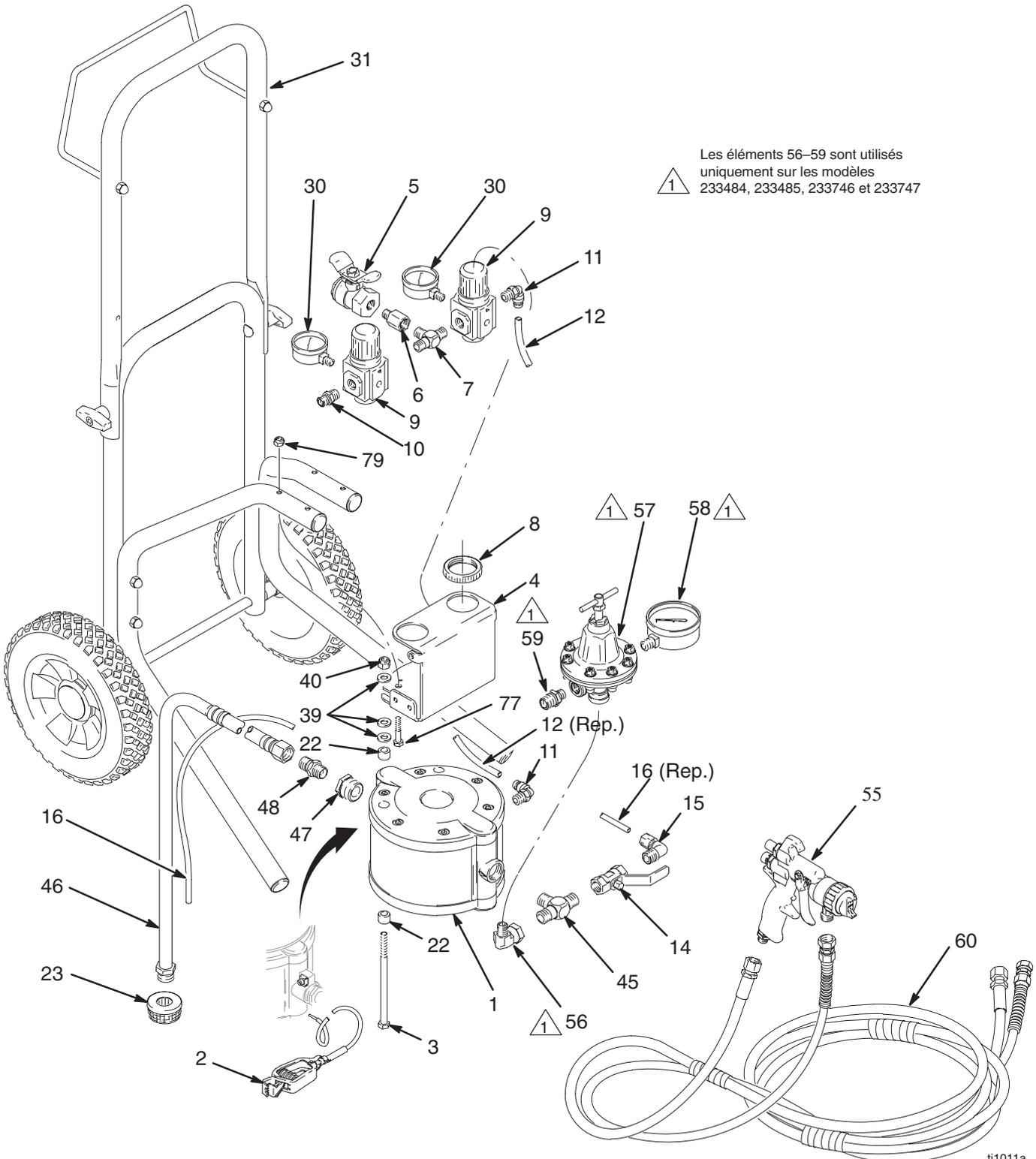
Modèle 233485 pompe acier inox, pistolet HVLP

Modèle 234915 Pompe en aluminium, pistolet compliant

Modèle 234916: Pompe en acier inox, pistolet compliant

Modèle 233746 Pompe en aluminium, pistolet électrostatique PRO Xs2

Modèle 233747 Pompe en aluminium, pistolet électrostatique PRO Xs3



Pièces

Groupes à montage sur chariot

Modèle 233480	Pompe aluminium, sans pistolet
Modèle 233481	Pompe en acier inox, sans pistolet
Modèle 233482	Pompe aluminium, pistolet pulvérisateur à air
Modèle 233483	Pompe en acier inox, pistolet pulvérisateur à air
Modèle 233484	Pompe aluminium, pistolet HVLP

Modèle 233485	pompe acier inox, pistolet HVLP
Modèle 234915	Pompe en aluminium, pistolet compliant
Modèle 234916:	Pompe en acier inox, pistolet compliant
Modèle 233746	Pompe en aluminium, pistolet électrostatique PRO Xs2
Modèle 233747	Pompe en aluminium, pistolet électrostatique PRO Xs3

No. Rep.	No. Réf.	Désignation	Qté	No. Rep.	No. Réf.	Désignation	Qté
1	233500	POMPE, à membranes; aluminium; <i>pour 233480, 233482, 233484, 233746, 233747</i>	1	55	234638	PISTOLET pulvérisateur à air Delta; <i>pour 233482, 233483; voir manuel 310692</i>	1
	233501	POMPE à membranes; inox; <i>pour 233481, 233483, 233485</i>	1		234649	PISTOLET, Delta HVLP spray; <i>pour 233484, 233485; voir manuel 310692</i>	1
2	238909	FIL ET PINCE DE TERRE	1		234695	PISTOLET, Delta Compliant; <i>pour 234915, 234916; voir manuel 310692</i>	1
3	116311	VIS à tête hex; 5/16 unc x 140 mm	2		244399	PISTOLET électrostatique PRO Xs2; <i>pour 233746; voir manuels 309291 et 309294</i>	1
4	197126	SUPPORT, commande	1		244400	PISTOLET électrostatique PRO Xs3; <i>pour 233747; voir manuels 309292 et 309294</i>	1
5	116473	VANNE d'air type purgeur; 1/4 npt(fbe)	1	56	116395	COUDE; acier carbone; 1/4 npt(m) x 3/8 npt(f) raccord tournant; <i>pour 233484, 233746, 233747</i>	1
6	116393	ADAPTATEUR, 1/4 npt (m x f)	1		207123	COUDE; inox; 3/8 npt(m) x raccord tournant 3/8 npsm(f); <i>pour 233485</i>	1
7	115219	TE; 1/4 npt(m)	1	57	241976	RÉGULATEUR produit, acétal; plage 0–0,2 MPa (0–2 bars); avec manomètre; <i>pour 233484, 233746, 233747; voir manuel 308325</i>	1
8	116514	ÉCROU, régulateur	2		214895	RÉGULATEUR produit; inox; plage 0–0,6 MPa (0–7 bars); <i>pour 233485 ; voir manuel 307212</i>	1
9	116513	RÉGULATEUR d'air	2	58	187874	MANOMÈTRE produit; inox; <i>pour 233485</i>	1
10	162453	MAMELON, 1/4 npsm x 1/4 npt	1	59	165198	MAMELON; acier carbone; 1/4 npt x 3/8 npt; <i>pour 233484, 233746, 233747</i>	1
11	115948	COUDE; 1/4 npt(m) x tuyau de 8 mm (0,312 in.) de DE	2		171195	MAMELON; inox; 3/8 npsm x 3/8 npt; <i>pour 233485</i>	1
12	acheter sur place	TUBE; polyéthylène; DE 0,312 in. (8 mm)	0,15 m	60	233498	FLEXIBLE, raccords en acier carbone; 1 flexible produit nylon 3/8 npsm(f); flexible d'air 1/4 npsm(f); 7,6 m; <i>pour 233482, 233484</i>	1
14	114363	CLAPET À BILLE, produit; inox; 3/8 npt(fbe)	1		233499	FLEXIBLE, raccords en acier inox; 1 flexible produit nylon 3/8 npsm(f); flexible d'air 1/4 npsm(f); 7,6 m; <i>pour 233483, 233485</i>	1
15	116314	COUDE; 3/8 npt(m) x tuyau de 6 mm (0,25 in.) de DE	1		240425	FLEXIBLE électrostatique; 1 flexible produit nylon 3/8 npsm(f); flexible d'air avec fil de terre 1/4 npsm(f) et filetage à gauche; 7,6 m; <i>pour 233746, 233747</i>	1
16	acheter sur place	TUBE, polyéthylène DE de 6 mm (0,25 in)	1,61 m	77	100058	VIS à tête hex; 1/4–20 x 38 mm	4
22	197449	ENTRETOISE	4	79	102040	ÉCROU autofreiné à bague nylon; 1/4–20	4
23	218798	CRÉPINE	1				
30	110436	MANOMÈTRE, air	2				
31	233581	CHARIOT	1				
39	104034	RONDELLE; 5/16	6				
40	111040	ÉCROU autofreiné à bague de nylon; 5/16–18	2				
45	113786	TE; acier carbone; 3/8 npt(m); <i>pour 233480, 233482, 233484, 233746, 233747</i>	1				
	116400	TE; inox; 3/8 npt(m); <i>pour 233481, 233483, 233485</i>	1				
46	244432	FLEXIBLE d'aspiration; aluminium et LDPE; <i>pour 233480, 233482, 233484, 233746, 233747</i>	1				
	244433	FLEXIBLE d'aspiration; inox; <i>pour 233481, 233483, 233485</i>	1				
47	116350	DOUILLE; inox; 3/4 npt(m) x 3/8 npt(f)	1				
48	162485	MAMELON; acier carbone; 3/8 npsm x 3/8 npt; <i>pour 233480, 233482, 233484, 233746, 233747</i>	1				
	112100	MAMELON; inox; 9/16–18 x 3/8 npt; <i>pour 233481, 233483, 233485</i>	1				

Pièces

Groupes à montage mural

Modèle 233487 Pompe aluminium, sans pistolet

Modèle 233488 Pompe en acier inox, sans pistolet

Modèle 233489 Pompe aluminium, pistolet pulvérisateur à air

Modèle 233490 Pompe en acier inox, pistolet pulvérisateur à air

Modèle 233491 Pompe aluminium, pistolet HVLP

Modèle 233492 Pompe acier inox, pistolet HVLP

Modèle 234917 Pompe en aluminium, pistolet compliant

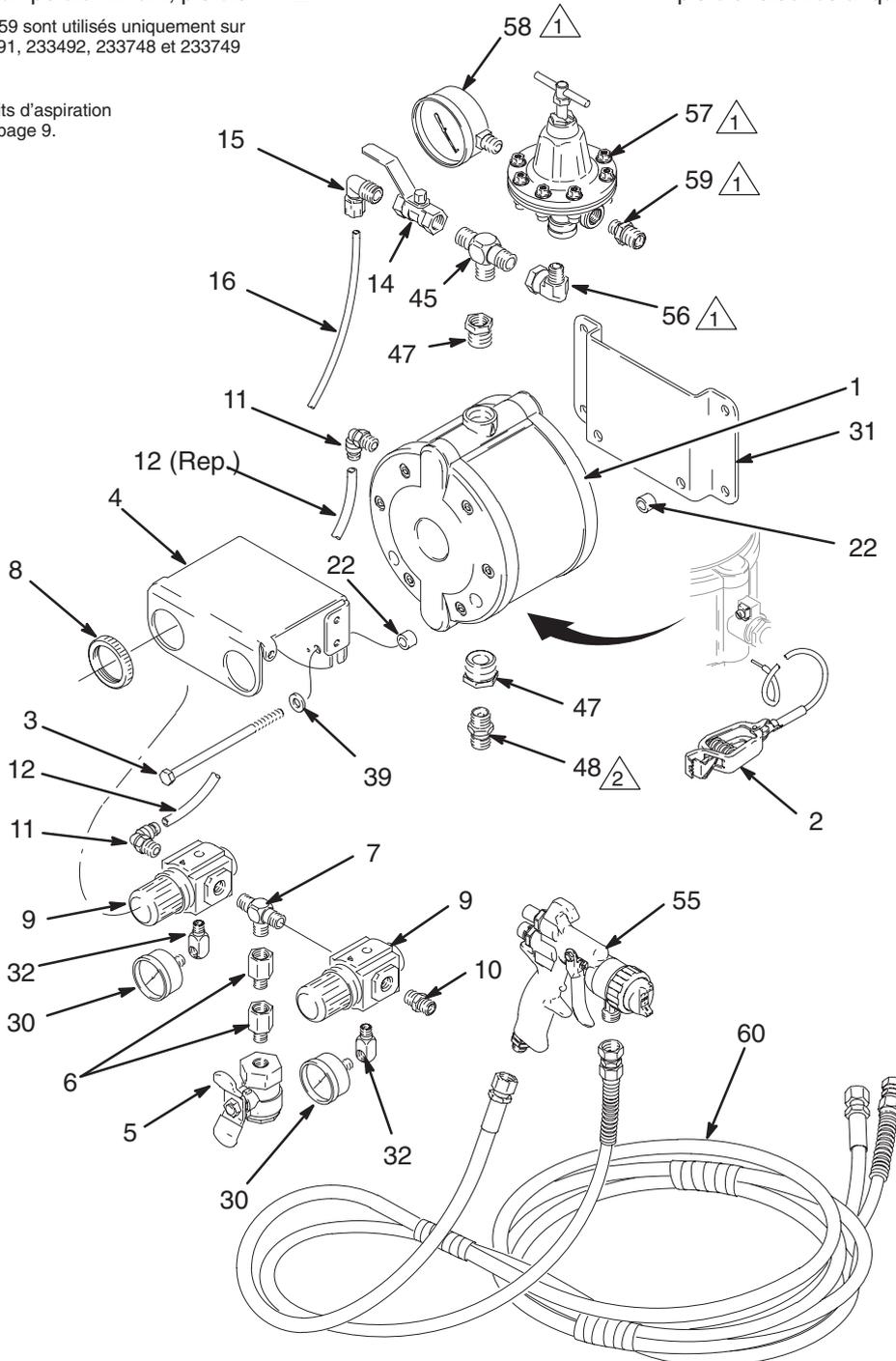
Modèle 234918 Pompe en acier inox, pistolet compliant

Modèle 233748 Pompe en aluminium, pistolet électrostatique PRO Xs2

Modèle 233749 Pompe en aluminium, pistolet électrostatique PRO Xs3

1 Les éléments 56–59 sont utilisés uniquement sur les modèles 233491, 233492, 233748 et 233749

2 Commander les kits d'aspiration séparément. Voir page 9.



Pièces

Groupes à montage mural

Modèle 233487	Pompe aluminium, sans pistolet
Modèle 233488	Pompe en acier inox, sans pistolet
Modèle 233489	Pompe aluminium, pistolet pulvérisateur à air
Modèle 233490	Pompe en acier inox, pistolet pulvérisateur à air
Modèle 233491	Pompe aluminium, pistolet HVLP

Modèle 233492	Pompe acier inox, pistolet HVLP
Modèle 234917	Pompe en aluminium, pistolet compliant
Modèle 234918	Pompe en acier inox, pistolet compliant
Modèle 233748	Pompe en aluminium, pistolet électrostatique PRO Xs2
Modèle 233749	Pompe en aluminium, pistolet électrostatique PRO Xs3

No. Rep.	No. Réf.	Désignation	Qté
1	233500	POMPE, à membranes; aluminium; <i>pour 233487, 233489, 233491, 233748, 233749</i>	1
	233501	POMPE à membranes; inox; <i>pour 233488, 233490, 233492</i>	1
2	238909	FIL ET PINCE DE TERRE	1
3	116311	VIS à tête hex; 5/16 unc x 140 mm	2
4	197126	SUPPORT, commande	1
5	116473	VANNE d'air type purgeur; 1/4 npt(fbe)	1
6	116393	ADAPTATEUR, 1/4 npt (m x f)	2
7	115219	TE; 1/4 npt(m)	1
8	116514	ÉCROU, régulateur	2
9	116513	RÉGULATEUR d'air	2
10	162453	MAMELON, 1/4 npsm x 1/4 npt	1
11	115948	COUDE; 1/4 npt(m) x tuyau de 8 mm (0,312 in.) de DE	2
12	acheter sur place	TUBE; polyéthylène; 0,15 m,	
14	114363	CLAPET À BILLE, produit; inox; 3/8 npt(fbe)	1
15	116314	COUDE; 3/8 npt(m) x tuyau de 6 mm (0,25 in.) de DE	1
16	acheter sur place	TUBE, polyéthylène DE de 6 mm. (0,25 in)	1,92 m
22	197449	ENTRETOISE	4
30	108190	MANOMÈTRE, air	2
31	197426	SUPPORT, montage mural	1
32	191892	RACCORD coudé, mâle-femelle, 90°	2
39	104034	RONDELLE; 5/16	2
45	113786	TE; acier carbone; 3/8 npt(m); <i>pour 233487, 233489, 233491; 233748; 233749</i>	1
	116400	TE; inox; 3/8 npt(m); <i>pour 233488, 233490, 233492</i>	1
47	116350	DOUILLE; inox; 3/4 npt(m) x 3/8 npt(f)	1
48	162485	MAMELON; acier carbone; 3/8 npsm x 3/8 npt; <i>pour 233487, 233489, 233491, 233748, 233479</i>	1
	112100	MAMELON; inox; 9/16-18 x 3/8 npt; <i>pour 233488, 233490, 233492</i>	1

No. Rep.	No. Réf.	Désignation	Qté
55	234638	PISTOLET pulvérisateur à air Delta; <i>pour 233489, 233490; voir manuel 310692</i>	1
	234649	PISTOLET, Delta HVLP; <i>pour 233491, 233492; voir manuel 310692</i>	1
	234695	PISTOLET, Delta Compliant; <i>pour 234917, 234918; voir manuel 310692</i>	1
	244399	PISTOLET électrostatique PRO Xs2; <i>pour 233748; voir manuels 309291 et 309294</i>	1
	244400	PISTOLET électrostatique PRO Xs3; <i>pour 233749; voir manuels 309292 et 309294</i>	1
56	116395	COUDE; acier carbone; 1/4 npt(m) x 3/8 npt(f) raccord tournant; <i>pour 233491, 233748, 233749</i>	1
	207123	COUDE; inox; 3/8 npt(m) x raccord tournant 3/8 npsm(f); <i>pour 233492</i>	1
57	241976	RÉGULATEUR produit, acétal; plage 0-0,2 MPa (0-2 bar); avec manomètre; <i>pour 233491, , 233748, 233749; voir manuel 308325</i>	1
	214895	RÉGULATEUR produit; inox; plage 0-0,6 MPa (0-7 bars); <i>pour 233492; voir manuel 307212</i>	1
58	187874	MANOMÈTRE produit; inox; <i>pour 233492</i>	1
59	165198	MAMELON; acier carbone; 1/4 npt x 3/8 npt; <i>pour 233491, 233748, 233749</i>	1
	171195	MAMELON; inox; 3/8 npsm x 3/8 npt; <i>pour 233492</i>	1
60	233498	FLEXIBLE, raccords en acier carbone; 1 flexible produit nylon 3/8 npsm(f); flexible d'air 1/4 npsm(f); 7,6 m; <i>pour 233489, 233491</i>	1
	233499	FLEXIBLE, raccords en acier inox; 1 flexible produit nylon 3/8 npsm(f); flexible d'air 1/4 npsm(f); 7,6 m; <i>pour 233490, 233492</i>	1
	240425	FLEXIBLE électrostatique; 1 flexible produit nylon 3/8 npsm(f); flexible d'air 1/4 npsm(f) avec fil de terre et filetage à gauche; 7,6 m; <i>pour 233748, 233749</i>	1

Caractéristiques techniques

Catégorie	Données
Pression maximum de service produit	0,7 MPa (7 bars)
Pression d'arrivée d'air maximale	0,7 MPa (7 bars)
Température maximum de fonctionnement	49° C
Pièces en contact avec le produit:	
Pompe	Voir le manuel d'instructions de pompe 309303.
Pistolet	Voir le manuel d'instructions de pistolet 310692, 309291, 309292 ou 309294.
Régulateur de pression produit	Voir le manuel d'instructions du régulateur 307212 ou 308325.
Flexibles produit, groupes en aluminium	Nylon, acier au carbone nickelé, mélange LDPE/caoutchouc (flexible d'aspiration), aluminium
Flexibles produit, groupes en acier inox.	Nylon, acier inox, mélange LDPE/caoutchouc (flexible d'aspiration)
Flexibles produit, groupes électrostatiques	Nylon, acier au carbone nickelé, mélange LDPE/caoutchouc (flexible d'aspiration)
Raccords produit, groupe en aluminium	Acier carbone galvanisé, acier inox, polypropylène, polyéthylène
Raccords produit, groupes en acier inox.	Acier inox, polypropylène, polyéthylène
Couvercle de seau, groupes en aluminium	Acier carbone galvanisé
Couvercle de seau, groupes en acier inox	Acier inox
Poids (sans flexible ni pistolet):	
Groupes sur seau	Aluminium: 10 kg acier inox: 12,7 kg
Groupes sur pied	Aluminium: 9,1 kg Acier inox: 12,3 kg
Groupes sur chariot	Aluminium: 13,6 kg Acier inox: 16,4 kg
Groupes à montage mural	Aluminium: 8,6 kg Acier inox: 10,9 kg

Niveaux de pression sonore en dB(A)* (mesurés à 1 mètre de l'appareil)

Pressions d'arrivée d'air	Pression sonore
Pompe: 0,14 MPa (1,4 bar), régulateur de produit: 0,035 MPa (0,35 bar)	64,7
Pompe: 0,28 MPa (2,8 bar), régulateur de produit: 0,105 MPa (1,05 bar)	68,5
Pompe: 0,28 MPa (2,8 bar), sans régulateur de produit	69,1
Pompe: 0,28 MPa (2,8 bar), mode circulation	69,2
Pompe: 0,42 MPa (4,2 bar), sans régulateur de produit	72,1

Niveaux de puissance sonore en dB(A)* (mesurés selon la norme ISO 3744)

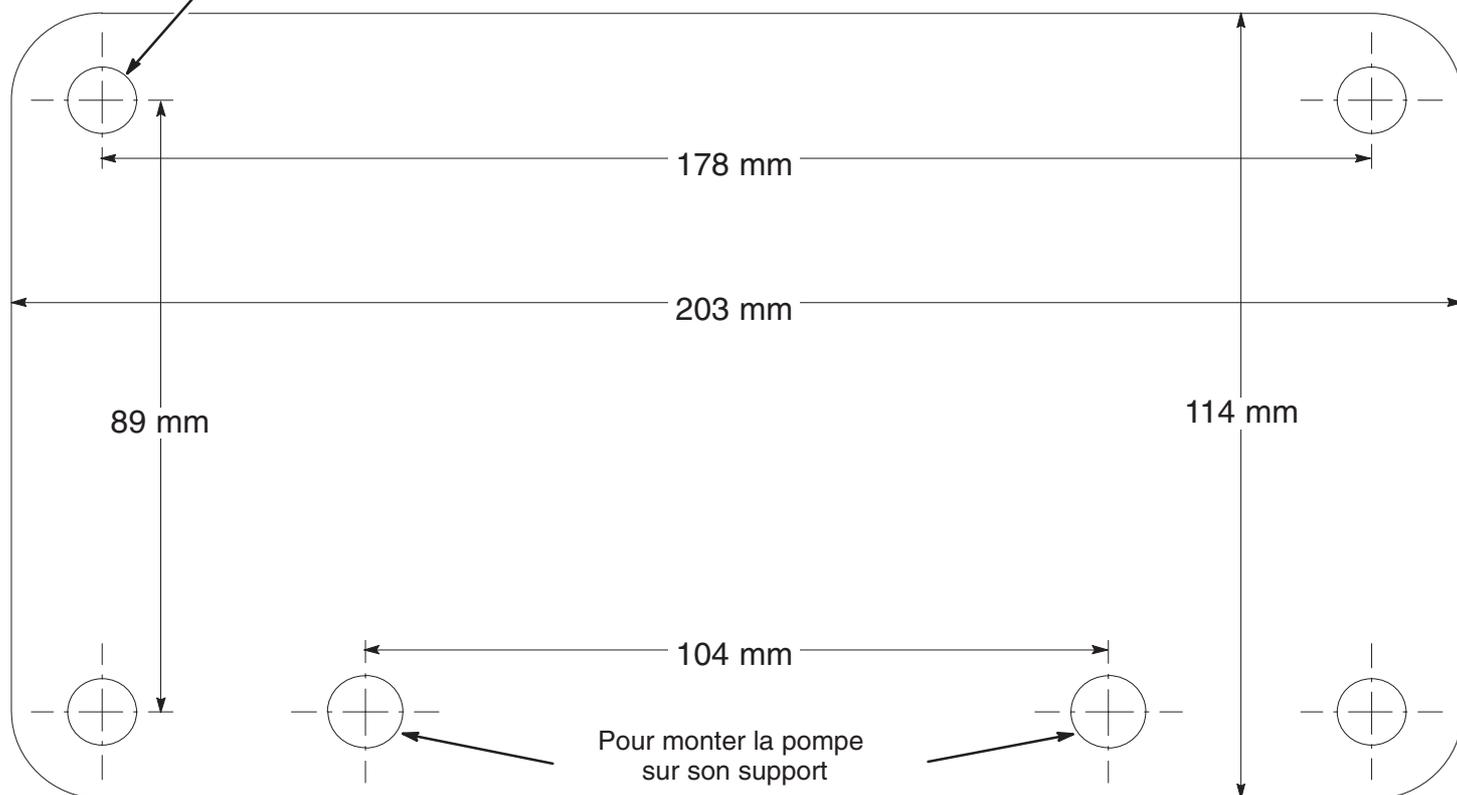
Pressions d'arrivée d'air	Puissance sonore
Pompe: 0,14 MPa (1,4 bar), régulateur de produit: 0,035 MPa (0,35 bar)	76,3
Pompe: 0,28 MPa (2,8 bar), régulateur de produit: 0,105 MPa (1,05 bar)	80,1
Pompe: 0,28 MPa (2,8 bar), sans régulateur de produit	80,8
Pompe: 0,28 MPa (2,8 bar), mode circulation	80,8
Pompe: 0,42 MPa (4,2 bar), sans régulateur de produit	83,7

* les mesures sonores sont uniquement pour les appareils nus. Pour les caractéristiques sonores du pistolet, voir le manuel de pistolet séparé.

Calibre de montage mural

Utiliser ce plan comme modèle pour percer les trous de fixation dans le mur. Vérifier si les cotes sont exactes et si les emplacements des trous sont de niveau avant de percer.

Percer quatre trous de fixation de 9,6 mm (0,38 in.) de diamètre



Garantie Graco standard

Graco garantit que tout le matériel fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matière et de fabrication à la date de la vente par un distributeur Graco agréé à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, accrue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce du matériel jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et en cela la responsabilité de Graco ne saurait être engagée, l'usure normale ou tout dysfonctionnement, dommage ou usure dus à un défaut d'installation, une mauvaise application, l'abrasion, la corrosion, un entretien inadéquat ou mauvais, une négligence, un accident, un bricolage ou le remplacement de pièces par des pièces d'une origine autre que Graco. Graco ne saurait être tenu pour responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité du matériel de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que le matériel objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. Le matériel sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut de matière ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont tels que déjà définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs que manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action au titre de la garantie doit intervenir dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

Graco ne garantit pas et refuse toute garantie relative à la qualité marchande et à une finalité particulière en rapport avec les accessoires, équipements, matériaux ou composants vendus mais non fabriqués par Graco. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenu pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco du matériel identifié dans la présente notice ou bien de la fourniture, du fonctionnement ou de l'utilisation de tout autre matériel ou marchandise vendus en l'occurrence, quelle que soit la cause : non-respect du contrat, défaut relevant de la garantie, négligence de la part de Graco ou autre.

À L'ATTENTION DES CLIENTS CANADIENS DE GRACO

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais.

Toutes les données écrites et visuelles figurant dans ce document reflètent les toutes dernières informations disponibles au moment de sa publication. Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment sans avis préalable.

Bureaux de Ventes: Minneapolis
Bureaux à l'Étranger: Belgique; Corée; HongKong; Japon

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

IMPRIMÉ EN BELGIQUE 309304 02/2001, Révision 11/2005